

-7 023
/ 00

Zmluva o dielo ⁴³³...../2023
uzatvorená podľa ust. § 536 a nasl. Obchodného zákonníka
(ďalej len „zmluva“)

Čl. I
Zmluvné strany

- 1.1 Objednávateľ:** **Mesto Kežmarok**
Sídlo: Hlavné námestie č. 1, 060 01 Kežmarok
Štatutárny zástupca: **PhDr. Mgr. Ján Ferenčák, MBA primátor mesta**
IČO: 00326283
DIČ: 20200697184
IČ DPH: Mesto Kežmarok nie je platcom DPH
SK 2020697184 – zdaniteľná osoba registrovaná pre daň
podľa § 7a zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej
hodnoty v znení neskorších predpisov
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK93 5600 0000 0016 0036 3002
Telefón: 052/4660 101
e - mail: primator@kezmarok.sk
(ďalej len „objednávateľ“)
- 1.2 Zhotoviteľ:** **KATEdesign – ateliér záhradnej architektúry, s.r.o.**
Sídlo: Čulenova 7936/5, 811 09 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Katarína Monček, konateľka
IČO: 50813811
DIČ: 2120518939
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN : SK28 0900 0000 0051 3095 7671
Telefón: 0911477311
e – mail: katarinamoncek@katedesign.sk
(ďalej len „zhotoviteľ“)

Čl. II
Východiskové podklady a údaje

- 2.1** Podkladom pre uzavretie tejto zmluvy je cenová ponuka zhotoviteľa zo dňa 17.8.2023
- 2.2** Názov diela : **Vypracovanie projektovej dokumentácie „Revitalizácia vnútrobloku na ul. Karola Kuzmányho“ v Kežmarku**

Čl. III
Predmet zmluvy

Predmet zmluvy je záväzok:

- 3.1** zhotoviteľa, že:
- a) vykoná pre objednávateľa dielo podľa čl. IV tejto zmluvy a odovzdá ho objednávateľovi v termíne stanovenom touto zmluvou,

b) vykoná dielo podľa pokynov objednávateľa.

3.2 objednávateľa, že:

- a) poskytne zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť na vykonanie diela,
- b) zhotovené dielo prevezme na dohodnutom mieste plnenia najneskôr v posledný deň lehoty na vykonanie diela a zaplatí zaň zhotoviteľovi cenu dohodnutú v tejto zmluve.

Čl. IV

Špecifikácia predmetu zmluvy

- 4.1 Dielo pre účely tejto zmluvy je Vypracovanie projektovej dokumentácie „Revitalizácia vnútrobloku na ul. Karola Kuzmányho“ v Kežmarku podľa zadania, ktoré tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy.
- 4.2 Zhotoviteľ vykoná dielo v súlade s technickými podmienkami uvedenými v zámere na vypracovanie diela, a podľa bodu 4.1 na profesionálnej úrovni v spolupráci s osobami oprávnenými na vykonávanie vybraných činností vo výstavbe, vo vlastnom mene, na vlastné náklady, na vlastnú zodpovednosť a svoje nebezpečenstvo, v zmysle STN, v súlade s podmienkami a požiadavkami dotknutých orgánov štátnej správy, v súlade s požiadavkami správcov a vlastníkov sietí, všeobecne záväznými predpismi, v súlade s podmienkami dohodnutými v zmluve, v zmysle požiadaviek objednávateľa vo výzve na predkladanie ponúk.
- 4.3 V prípade, že stavebný úrad, alebo orgán štátnej správy, alebo samosprávy, prípadne správcovia sietí, alebo iný úrad bude požadovať doplnenie alebo prepracovanie projektovej dokumentácie z dôvodu nesplnenia jej požiadaviek na kvalitu, rozsah a ak dielo nebude schválenia schopné v zmysle požiadaviek a v zmysle platnej legislatívy je zhotoviteľ povinný túto štúdiu prepracovať alebo doplniť. Cena za toto prepracovanie alebo doplnenie je zahrnutá v zmluvne dohodnutej cene určenej v Čl. V tejto zmluvy.
- 4.4 V prípade potreby, geodetické zameranie výškopisu, polohopisu a trasovanie sietí v riešenom území zabezpečí zhotoviteľ. Cena za ich vypracovanie je zahrnutá v zmluvne dohodnutej cene určenej v Čl. V tejto zmluvy.

Čl. V

Cena a platobné podmienky

- 5.1 Cena za zhotovenie diela v rozsahu Čl. IV je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách, v platnom znení vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z. ktorou sa vykonáva zákon o cenách a sú v nej zahrnuté všetky náklady, činnosti, práce, výkony alebo služby nevyhnutné za účelom riadneho vykonania diela. Kalkulácia ceny za dielo je spracovaná zhotoviteľom v cenovej ponuke na vyhotovenie diela 17.8.2023.
- 5.2 Cena za dielo v rozsahu podľa Čl. IV je nasledovná :

Cena s DPH : 21 999 €, zhotoviteľ nie je platcom DPH

(Slovom : dvadsaťjedentisíc deväťsto deväťdesiat deväť Eur)

V cene za dielo sú zahrnuté všetky náklady vynaložené zhotoviteľom v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy t. j. zabezpečenie vstupných podkladov a tiež trovy

zhotoviteľa potrebné na vykonanie diela, napr. výdavky na materiál, režijné náklady, správne poplatky, prieskumy a iné. Objednávateľ poskytne zhotoviteľovi podklady uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

- 5.3 Objednávateľ a zhotoviteľ sa dohodli, že cena za dielo vo výške 21 999 eur slovom : dvadsaťjeden tisíc deväťsto deväťdesiat deväť eur bude zhotoviteľovi uhradená na základe faktúry, vystavenej do 15 dní po protokolárnom odovzdaní a prevzatí diela podľa Čl. IV.
- 5.4 Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávatelom.
- 5.5 V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti v zmysle § 74 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani s pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, ako aj náležitostí dohodnuté touto zmluvou, objednávateľ je oprávnený vrátiť ich zhotoviteľovi na doplnenie resp. prepracovanie. V takom prípade začína plynúť nová lehota splatnosti dorúčením opravenej faktúry.

Čl. VI

Lehota a spôsob plnenia záväzkov

- 6.1 Zhotoviteľ splní svoj záväzok vykonať dielo podľa Čl. IV odovzdaním dokumentácie v obsahu a rozsahu v zmysle prílohy č.1 tejto zmluvy,
Projektová dokumentácia :
- 7 x v tlačenej forme a 1 x na CD v elektronickej forme
- 6.2 Termín dodania diela projektovej dokumentácie je do 90 dní od účinnosti zmluvy o dielo
- 6.3 Objednávateľ splní svoj záväzok:
a) prevzatím riadne zhotoveného diela, keď ho zhotoviteľ ponúkne na prevzatie, najneskôr v posledný deň lehoty na splnenie záväzku zhotoviteľa podľa bodu 6.2,
b) zaplatením dohodnutej ceny v zmysle platobných podmienok podľa Čl. V.
- 6.4 Nesplnenie záväzkov obidvoch zmluvných strán v lehotách podľa bodu 6.2 a 6.3 je omeškaním. Za nesplnenie záväzkov sa nepovažuje omeškanie zapríčinené vyššou mocou.

Čl. VII.

Miesto plnenia

- 7.1 Miestom plnenia záväzkov je sídlo objednávateľa. Doručenie písomností poštou sa vylučuje. Všetky dokumenty a písomnosti sú zmluvné strany povinné si odovzdávať osobne, na základe písomného potvrdenia o ich prevzatí, alebo potvrdením prevzatia na kópii doručeného dokumentu. Doručenie iným spôsobom sa považuje za neplatné, s právnymi dôsledkami omeškania.

Čl. VIII

Zodpovednosť zmluvných strán

- 8.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy je zhotovený podľa platných technických a právnych predpisov a tejto zmluvy, a že bude mať vlastnosti dojednané v tejto zmluve.

- 8.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo podľa Čl. IV v čase jeho odovzdania objednávateľovi, ak sa prejavili do 60 mesiacov odo dňa odovzdania diela. Za vady vzniknuté po odovzdaní zodpovedá iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností podľa tohto zákona alebo podľa tejto zmluvy. Dielo má vady, ak nebolo vykonané riadne, pričom vadou diela sa rozumie aj to, ak dielo nebude úplne použiteľné na dojednaný účel.
- 8.3 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od objednávateľa a zhotoviteľa ani pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na to upozornil objednávateľa a ten na ich použití trval.
- 8.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vady diela má objednávateľ právo na bezplatné odstránenie reklamovanej vady. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných väd predmetu plnenia bezodkladne, najneskôr do 3 dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie a prípadne vady odstrániť v čo najkratšom technicky možnom čase. Termín odstránenia väd dohodnú zmluvné strany písomne.
- 8.5 Objednávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady diela uplatní bezodkladne po jej zistení písomnou formou u zhotoviteľa podľa Čl. I bod 1.2 tejto zmluvy.
- 8.6 Objednávateľ je oprávnený neprevziať dielo, ktoré nie je vykonané podľa podmienok určených v tejto zmluve. V takom prípade nie je objednávateľ v omeškaní.
- 8.7 Zhotoviteľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikla objednávateľovi zavineným riadnym nesplnením záväzkov, omeškaním alebo navrhnutým nesprávnym resp. nevhodným technickým riešením.

Čl. IX **Zmluvné pokuty a sankcie**

- 9.1 Zmluvné strany si pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy dohodli zmluvné pokuty a sankcie.
- 9.2 Ak zhotoviteľ nesplní predmet zmluvy uvedený v Čl. IV v termíne podľa Čl. VI bod 6.2 zaplatí zmluvnú pokutu vypočítanú z celkovej ceny diela podľa Čl. V bodu vo výške 0,1% za každý kalendárny deň omeškania.
- 9.3 Ak zhotoviteľ neodstráni vady v dohodnutom termíne podľa Čl. VIII bod 8.4 v uvedenom termíne zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 100 € za každý kalendárny deň omeškania.
- 9.4 Ak objednávateľ neuhradí zhotoviteľovi faktúru za vykonané dielo v dohodnutej lehote splatnosti podľa Čl. V bodu 5.4. zaplatí zhotoviteľom vyúčtované úroky z omeškania vo výške rovnajúcej sa sadzbe podľa § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka.
- 9.5 Lehota splatnosti faktúr, ktorými sa uplatňujú zmluvné pokuty je 15 dní odo dňa ich doručenia druhej zmluvnej strane.
- 9.6 Dojednaním zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorá vznikla porušením zmluvnej povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta.

- 9.7 Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté v tejto zmluve boli stanovené po vzájomnej dohode zmluvných strán, ktoré ich považujú za primerané na zabezpečenie splnenia účelu tejto zmluvy.

Čl. X Vlastníctvo

- 10.1 Dielo je vlastníctvom zhotoviteľa až do dňa jeho odovzdania objednávateľovi podľa Čl. VI.
- 10.2 Dielo ani jeho časť nie je zhotoviteľ oprávnený poskytnúť iným osobám než objednávateľovi.

Čl. XI Ostatné ustanovenia

- 11.1 Zhotoviteľ prehlasuje a ručí, že sa v celom rozsahu oboznámil s účelom a cieľom, pre ktorý objednávateľ pristúpil k uzatvoreniu tejto zmluvy, ktorý smeruje k zhotoveniu diela spôsobilého pre požadovaný účel. Zhotoviteľ prehlasuje a ručí, že je plne spôsobilý zhotoviť dielo podľa tejto zmluvy a že má oprávnenie na vykonávanie v rozsahu Čl. IV bod 4.1 tejto zmluvy.
- 11.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, bude sa riadiť východiskovými podkladmi a pokynmi objednávateľa, zápsmi a dohodami oprávnených pracovníkov zmluvných strán a rozhodnutiami a vyjadreniami dotknutých organizácií, vlastníkov a správcov sietí a orgánov štátnej správy. Zaväzuje sa dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy.
- 11.3 Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy udeľuje Objednávateľovi bezodplatnú časovo a vecne neobmedzenú licenciu na nakladanie s dielom a používanie diela podľa potrieb Objednávateľa v súlade s účelom tejto zmluvy, predovšetkým Zhotoviteľ súhlasí s použitím diela vypracovaného na základe tejto zmluvy v procese verejného obstarávania, ale aj pre vypracovanie ďalších stupňov projektovej dokumentácie treťou osobou. Odmena za udelenie licencie je zahrnutá v cene diela vymedzenej v čl. V tejto zmluvy.
- 11.6 Objednávateľ a zhotoviteľ sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom v procese plnenia tejto zmluvy, nesprístupnia tretím osobám bez písomného súhlasu, s výnimkou poskytnutia informácií podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
- 11.7 Počas plnenia predmetu zmluvy zvolá zhotoviteľ, v štádiu rozpracovanosti diela, minimálne dve pracovné stretnutia za účelom kontroly stavu plnenia záväzku.

Čl. XII Odstúpenie od zmluvy

- 12.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ak jedna zmluvná strana podstatne poruší zmluvné povinnosti dohodnuté v tejto zmluve, druhá zmluvná strana má právo odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie sa oznamuje písomne doporučeným listom, s účinkom odstúpenia od zmluvy dňom nasledujúcim po dni doručenia druhej zmluvnej strane. Týmto dňom zaniká zostávajúci záväzok zhotoviteľa.

12.2 Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považujú:

- a) ak zhotoviteľ je aj napriek upozorneniu objednávateľa nečinný, opakovane je v omeškaní alebo odmieta spoluprácu so splnomocnenými osobami objednávateľa, a tým znemožňuje alebo výrazne ohrozuje splnenie záväzkov zhotoviteľa,
- b) ak zhotoviteľ pre okolnosti na jeho strane bude meškať so zhotovením predmetu plnenia o viac ako 15 dní,
- c) ak objednávateľ požaduje také úpravy diela, ktoré odporujú zákonom alebo sú natoľko nevhodné, že zhotovené dielo by ich zohľadnením porušovalo základné architektonické alebo urbanistické princípy.

Čl. XIII Záverečné ustanovenia

- 13.1 Zmluva môže zaniknúť dohodou zmluvných strán. Dohoda o zániku tejto zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť podpísaná oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a jej súčasťou musí byť vzájomné vyrovnanie záväzkov.
- 13.2 Meniť alebo dopĺňať obsah zmluvy je možné pri dodržaní § 18 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, len formou písomných očíslovaných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinné dňom nasledujúcim po dni ich zverejnenia.
- 13.3 Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami platného Obchodného zákonníka a ostatnými právnymi predpismi.
- 13.4 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch písomných vyhotoveniach, z ktorých tri si ponechá objednávateľ, jedno zhotoviteľ.
- 13.5 Táto zmluva je platná dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 13.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili na základe slobodnej a vážnej vôle, zmluva nebola podpísaná v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Kežmarku dňa 30.8.2023

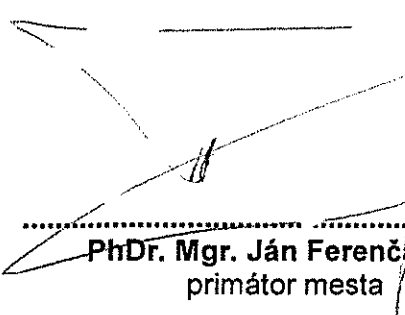
V Bratislave dňa 11.9.23

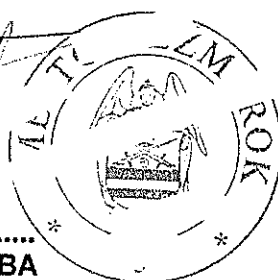
Za objednávateľa:

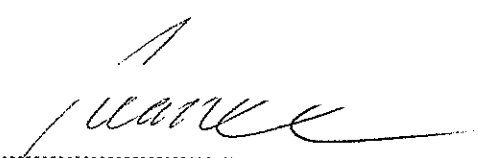
Mesto Kežmarok

Za zhotoviteľa :

KATEdesign – ateliér záhradnej architektúry, s.r.o.


PhDr. Mgr. Ján Ferencák, MBA
primátor mesta




Ing. Katarína Monček
konateľka

Príloha č. 1 Zadanie pre vypracovanie Projektovej dokumentácie pre povolenie a realizáciu stavby „Revitalizácia vnútrobloku na ul. Karola Kuzmányho“

Základné informácie :

Katastrálne územie: Kežmarok

Obec: Kežmarok

Vlastník pozemkov: Mesto Kežmarok, Obec Ľubica

Správca: Mesto Kežmarok

Celková plocha riešeného územia: cca. 25 800 m² riešeného územia (vyznačené na podklade);

Parcelné čísla : KN-C 9442, 9486, 9465

Zámer :

Zámerom je revitalizovať okolie v blízkom susedstve ulice Južná a Obrancov mieru. Územie je ohraničené plochou zelene na konci zastavaného územia mesta Kežmarok. Revitalizácia územia prebehla v posledných rokoch na ulici Južná a Obrancov mieru na pozemkoch vo vlastníctve mesta. Zámerom je, aby zvyšné územie dostalo nový šat a jeho vzhľad sa prispôbil už revitalizovanému územiu. Výsledkom by mal byť ucelený celok celého sídliska „Horný Juh“ s rovnakým vzhľadom dláždených plôch, kontajnerových stojísk, detskými prvkami a ich dopadovými plochami.

Obsah a rozsah diela s požiadavkami podľa podmienok a regulatív objednávateľa :

- rekonštrukcie chodníkov (okrem cyklochodníka), dlažba vyššieho štandardu, obrubník minimálnej hrúbky 5 mm.
- úprava zelene po konzultácii so zodpovedným zamestnancom mesta
- vybudovanie detského ihriska – antivandal, prispôbiť vzhľad a prvky na základe iných novovybudovaných ihrísk na území mesta Kežmarok
- úprava a dobudovanie drobnej architektúry (lavičky, koše....)
- rozšírenie parkovacích kapacít na základe návrhu objednávateľa
- zábradlia z nerezovej ocele o hrúbke min. 5 mm
- výmena všetkých stĺpov verejného osvetlenia za hliníkové s LED svietidlami kompatibilné s osvetlením v centre mesta, prípadné doplnenie nových stĺpov, výmeny všetkých rozvodov verejného osvetlenia
- doplnenie kamerového systému s napojením na mestský informačný systém (1 až 2 kamery)
- schodišťa z prefabrikovaných prvkov
- vybudovanie ucelených kontajnerových stojísk aj so spodnou stavbou, prekrytie nerezovými krytmi alebo variant vyššieho štandardu
- doplnenie rampy pre imobilných občanov od materskej školy a od ihriska smerom k bytovkám

Obsah požadovanej projektovej dokumentácie pre povolenie a realizáciu stavby:

Projekt pre územné konanie, stavebné konanie a uskutočnenie stavby

Zámer :

Účelom projektu je poskytnúť stavebnému úradu podklad na posúdenie navrhovanej stavby a jej súladu s podmienkami ÚPN. Projekt potrebný na územné konanie a stavebné povolenie musí poskytnúť jednoznačnú urbanistickú, architektonickú, výtvarnú, priestorovú, dispozično-prevádzkovú, konštrukčnú a materiálovú charakteristiku stavby na posúdenie požiadaviek verejných záujmov.

Projekt spolu s geodetickou dokumentáciou (vytýčením priestorovej polohy stavby) a výrobnou (dielenskou) dokumentáciou jednotlivých zhotoviteľov častí pomocnej stavebnej výroby (napr. výroby atypických prvkov a pod.) musí byť dostatočným podkladom na uskutočnenie stavby a na záverečne vyúčtovanie stavebných prác.

Obsah požadovanej dokumentácie (etapy):

- | | | |
|-----|---|------------|
| A. | Sprievodná správa | (dwg, pdf) |
| B. | Súhrnná technická správa | (dwg, pdf) |
| C. | Zastavovacia situácia
(dwg, pdf) | |
| D1. | Koordinačná situácia
(dwg, pdf) | |
| E1. | Krajinná architektúra, doprava, spevnené plochy, osvetlenie | (dwg, pdf) |
| 10 | Krajinná architektúra | |
| 20 | Doprava | |
| 30 | Spevnené plochy | |
| 40 | Osvetlenie | |
| 50 | Kamerový systém | |
| E2. | Technická infraštruktúra | (dwg, pdf) |
| 100 | Voda | |
| 200 | Kanalizácia | |
| 300 | Plyn | |
| 400 | Elektroništalácie | |
| 500 | Teplovod | |
| H. | Celkové náklady stavby, rozpočet, výkaz výmer | |
| P. | Prílohy | |

Uvedená objektová skladba je vzorová a môže sa upraviť.

Rozsah diela :

- 7 paré v tlačenej forme;
- 1 x elektronicky na CD/USB v editovateľných formátoch a PDF;

Spracovateľ zadania poskytne tieto podklady :

- zameranie územia
- dendrologický posudok

Spracovateľ zadania a kontaktná osoba pre konzultácie zadania :

Oddelenie rozvoja mesta a výstavby

Ing. Peter Justh – peter.justh(zavináč)kezmarok.sk

V priebehu vypracovania dokumentácie žiadame min. 2 prerokovania rozpracovanosti dokumentácie (výber prvkov, drobná architektúra.....)

Termín dodania :

Do 90 dní od účinnosti zmluvy o dielo.